

2 Tetadönitenteidi inänite Pabodo cadota ante ayænta nänö yewæmongainta

Pabodo, Waa quëwëedäni, ante apæncampa

¹ Botö Pabodobo inömo imopa. Mönö töninada Tidibänö tönö Timoteo tönö godongämæ apænete ate yewæmömo aedäni. Tetadönica inömö quëwëmini inte Codito ingante godongämæ mini pönencabo inömini inte ëñëedäni. Minitö mönö Mæmpo Wængongui nempo ayæ mönö Awënë Itota Codito nempo quëwëmini iminipa. ² Mönö Mæmpo Wængongui tönö mönö Awënë Itota Codito waadete pönö cæda ate minitö gänë entawencæminimpa, ante yewæmömönipa.

Itota Codito pongä ate Wængongui apænte pancæcäimpa

³ Mönitö töninamini ëñëedäni. Mini wede pönëno godömenque pæte bai impa, ante ayæ tömämäni wacä ingä wacä ingä mini waadete pönëno waa pönä pæte bai iminipa. Mänömaï beyæ mönitö minitö beyæ ante Wængongui ingante cöwë waa ate pönëninque apænequënëmöni imönipa. ⁴ Wadäni minitö iminite quiëmë togæwëninque wënæ wënæ cædäni caate wämäni incæ quiëmë beyæ wæwëmini incæ minitö wëntæye inämaï inte ee cæminipa. Mänömaï beyæ Wængongui ingante godongämæ nani pönencabo wayömö wayömö quëwëñönänite mönitö incæ mini cæinö ante waa adinque cöwë apænemönipa. Ayæ mini wede

pönönö ante cöwē apænemönipa. ⁵ Mäninö ante beyæ Wængongui apænte nänö panguinö ante, Tömengä cöwē nö panguingänö anguēnē, ante do ēñēmompā. Mänömai beyæ mīnitö Wængongui Awēnē Odeye nempo guicæte ante eyepæ waa pōni bacæminipa. Mīnitö do mäninö Wængongui nempo mīni öönædē quēwenguinö beyæ wæwente quēwēminipa.

⁶ Wængongui nē nö cædongä ingampa. Edæ wadäni mīnitö imīnite wænæ wænæ cædäni ate wæwēmīni iñömīni tömengä wæætē tömēnāni inānite wænæ wænæ cæcä ate wæwencædänipa.

⁷ Ayæ mīnitö nē wæwēmīni iñömīnite pönö cædinque tömengä mönitö imönite adobaī pönö cæcä ate tömämö mönö wæwēnāmai baquimö imompā.

Mönö Awēnē Itota tönö tömengä anquedoidi nē tæi piñænte cædäni tönö öönædē ongonte pö gonga bæcote baī godongämæ wææñönāni tömämö ayömö mänömai bacæimpa. ⁸ Mönö Awēnē Itota ingantedö ante mönö watapæ apænedö ante nē ēñēnāmai cædäni iñömö, Wængongui æbänö ingaingä ingää, ante ēñēnāmai ināni iñönānite tömengä mänināni inānite pante cæcæcäimpa.

⁹ Wængongui adodäni inānite pāninque æmæwo wo ewencæcäimpa. Tömēnāni iñömö Awēnē Itota weca tömengä nänö tæi piñæmämö waemö pōni nänö emöñömö māniñömö pö guidāmai incædänipa, ante Wængongui wææ cæcæcäimpa. ¹⁰ Awēnē

Itota nänö ponguionæ Wængongui mänömai cæcæcäimpa. Māniönæ Itota quīnāni iñömö nē tæiyæ waemö ewocate quēwēnāni inte tömengä ingante waa acædänipa, ante poncæcäimpa.

Ayæ tömengä nē pönēnāni weca pōñongante tömēnāni tömänāni, Tömengä waa pōni cæcä amönipa, ante watapæ ancædänimpa, ante cæcæte ante poncæcäimpa. Ayæ mīnitō adobaï mōnitō apænedō ante ēñēninqe pönēmīni inte tömengä quīmīni iñōmō mōnitō tōnō adobaï cæcæmīnimpā, ante cæcæte ante poncæcäimpa.

¹¹ Mänōmaï beyæ mōnitō mīnitō beyæ ante woyowotæ itæde Wængonguï ingante apænemönipa. Wængonguï, Mīni quēwenguinō ante quēwencæmīnimpā, ante mīnitō imīnite apænte ængä ininqe mōnitō, Mīnitō eyepæ waa pōni bacæmīnimpā, ante mōnō Mæmpo Wængonguï ingante apænemönipa. Mīnitō, Mōnitō waa cæcæmōnimpā, ante mīni änō baï tömänō ante Wængonguï nänō tæi piñæmāmo inte ininqe cæcæcäimpa, ante apænemönipa. Ayæ mīni wede pönēnō beyæ mīnitō cæquinō tömänō ante tömengä adobaï ininqe cæcæcäimpa. ¹² Mōnō Awënë Itota pōnō cæcä beyænque mīnitō waa pōni cæmīni adinqe wadāni tömengä emōwo ante waa ate apænecædänimpā. Ayæ tömengä mänōmaï cæcä beyænque wadāni, Mīnitō waa quēwēmīni imīnimpā, ante mīnitō imīnite waa acædänimpā. Mōnō Mæmpo Wængonguï tōnō mōnō Awënë Itota waadete pōnō cæda baï mänōmaï bacæimpā, ante mōnitō mäninō ante Wængonguï ingante apænemönipa.

2

Mōnō Awënë Itota nänō ponguionæ æbänō baquï, ante

¹ Mönitö tönĩñamĩni eññedäni. Mönö Awënë Itota Codito nänö ponguĩnö ante ämönipa. Ayæ tömengä æbänö, Botö weca pöedäni, ante gæcä goquĩmö ïmompä, ante apænedinque mĩnitö ïmĩnite ïmaĩ ämönipa. ² Mĩnitö weca quëwënäni pancadäniya ïñömö, Mönö Awënë nänö ponguĩönæ do batimpa, ante änäni eññenque mĩnitö idiquibæ pönënämaĩ bacæminimpa, ämönipa. Edæ mönitö Wængonguĩ beyæ nē apænemöni inte möni apæneyedē incæ möni odömonte apæneyedē incæ möni yewæmointaa yewæmõñedē incæ æyedēmē incæ apænemönipa, ante mäninäni ïñömö mönitö ïmönitedö ante apænedinque, Pabodoidi mäninö ante apænedäni ïnänipa, ante tededäni eññenque mĩnitö guĩñente wædämaĩ ïedäni ämönipa. ³ Æcämenque angä æbämē nänö änö eññenque mĩnitö oda cæte godämaĩ ïedäni.

Edæ waodäni tæiyænäni Wængonguĩ ingante Baa ante wadæ godäni ate wacä nē wĩwa cæcä inte pongä acæimpa. Ayæ tömengä pongä ate mönö Awënë nänö ponguĩönæ bacæimpa. Mäningä nē wĩwa cædongä ïñömö Wængonguĩ æmæwo nänö nē wo ewengungä ingampa. ⁴ Æcämenque ingante, Wængonguĩ ingampa, ante waodäni waa adinque ædæ wææninque apænedäni incæ ayæ quiēmē adinque, Wængonguĩ impa, ante waa adinque apænedäni incæ mäningä nē wĩwa cædongä ïñömö wængonguĩdi nani nē änönäni tömänäni ïnänite Baa äninque nämä ængö cæte bai cæcä ïnongampa. Wængonguĩ oncö tæiyæ waëmö oncönē adocä pö guite tæ contadinque, Botö tömëmo wængonguĩmo ïnomo ïmopa, angä ingampa.

⁵ Botö mĩnitö weca quëwëñedē mäninö ante

mīnitō īmīnite apænetabopa. Wīī ēñēmīnitawo. ⁶ Adocā nē wīwa cædongā īñōmō Wængonguī nānō äönæ māniönæque edonque pongā acædānimpa. Īninque quīnō beyæ ante māningā ayæ pōnāmaī ingāā, ante mīnitō ñōwo do ēñēmīnīpa. ⁷ Adocā awēmō nānō wīwa cæpāmo incæ do ēñente cædāni inte waodāni tæiyænāni quīēmē wīwa ī, ante do cædānīpa. Incæte tōmēnāni īnānite, Wīwa cædāmaī iedāni, ante nē wææ cædongā īñōmō adodō ante godōmenque wææ cæcā ingampa. Nē wææ cæcā ingante guiquēnē wacā wæætē, Māninganca idæwaa, āninque ö ængā wadæ gocæcāimpa. ⁸ Māniñedē nē wīwa cædongā īñōmō edonque pongā acædānimpa. Incæte Awēnē Itota pōninque tōmengā nānō öö guēmāmāmo inte māningā ingante wænongā wænguingā ingampa. Tōmengā ñāō apāite emōnongā inte pongā adinque nē wīwa cædongā guiquēnē æmæwo wo ewente bacæcāimpa. ⁹ Wīwa cædongā ingante Tatāna nānō tæī piñæmāmo inte da pōnongā ponguingā ingampa. Tōmengā nānō mā cæ baī quīēmē bamōnengæ cæcā adinque waodāni, Æbānō cæcāā, ante oda cæte gocædānimpa. ¹⁰ Ayæ quīēmē wēnæ wēnæ nānō cæpāmo beyæ nē æmæwo wo ewente baquīnāni īñōmō oda cæte godānīpa. Edæ Wængonguī nāwangā nānō angainō ante waadete pōnēnāmaī īñōnānite Wængonguī tōmēnāni īnānite, Quēwencæmīnimpa, ante ædō cæte ænguingāā. Mānōmaī beyæ tōmēnāni æmæwo wo ewente bacædānimpa.

¹¹ Mānōmaī beyæ, Tōmēnāni nē wīwa cædongā wapiticæ nānō angainō ante pōnencædānimpa,

ante cædinque Wængonguï tæï piñænte cæcä beyænque tõmënäni babæ ante pönente oda cædänipa. ¹² Edæ Wængonguï näwangä nänö angainö ante nē pönenämaï iñinäni inte wæætē, Mönö wentamö mongæmämo incæ waa impa, ante watapæ todinäni iñönänite Wængonguï mäninäni tõmänäni inänite apænte ante pancæte ante mänömaï cæcampa.

Wængonguï, Quëwencæminimpa, ante nē apænte cæninäni

¹³ Mönitö tönïñamini minitö mönö Awënë Itota nänö nē waademini inte eñeedäni. Inguipoga badönämaï iñedē Wængonguï minitö iminite do, Quëwencæminimpa, ante apænte ængacäimpa, ante mönitö minitö beyæ ante tõmengä ingante waa ate pönëninque cöwē apænequënemöni imönipa. Tõmengä iñömö, Botö Önöwoca pönö cæcä ate tæiyæ waëmö ewocamini inte minitö näwangä botö angainö ante pönëmini beyæ quëwencæminimpa, ante minitö iminite ængacäimpa.

¹⁴ Itota ingantedö ante mönitö watapæ apænedö beyæ Wængonguï, Quëwencæminimpa, ante minitö iminite apænte ængacäimpa. Tõmengä, Awënë Itota Codito ñäö nänö emönö bai minitö adobai ñäö bai entawencæminimpa, ante cædinque minitö iminite apænte ængacäimpa.

¹⁵ Mönitö tönïñamini eñeedäni. Mänömaï beyæ tæï ongonte quëwëedäni. Edæ mönitö önöne inte tedemöni eñënimini incæ yewæmöinta yewæmömöni adinque eñënimini incæ minitö mönitö odömönte apænedinö ante ñimpo cædämaï quëwëedäni. ¹⁶ Mönö Mæmpo Wængonguï mönö imonte nē waadecä inte pönö ædæmö cæcä

ate mönō, Tömengä weca cōwē quēwenguimō imompa, ante pōnēninque wampo pōnēmō inte quēwēmompa. Ayæ, Waa bacæimpa, ante mönō pōnēmompa. Ininque tōmengä tōnō mönō Awēnē Itota Codito, Iīmaī cæcædaimpa, ante ämōnipa. ¹⁷ Tömēna ædæmō apænedā beyænque mīnitō wampo pōnēninque tæī ongonte quēwencæminimpa. Ayæ tōmēna cæda beyænque mīnitō æmæwo pægāimīni inte tōmāā mīni waa cædō ante mīni waa änō ante tæī piñænte cæcæminimpa.

3

Mīnitō mönitō beyæ ante Wængonguī ingante apæneedāni

¹ Adodeque ante inque yewæmōmōnipa. Mönitō tōniñamīni ēñeedāni. Mīnitō mönitō beyæ ante Wængonguī ingante iīmaī apæneedāni. Mönitō wayōmō wayōmō gote mōni apæneyōmō mönō Awēnē nānō angainō ante nanguī ināni quingæ ēñencædānimpa, ante apæneedāni. Ayæ, Mīnitō bai wadāni adobai iī änō ante Wængonguī ingante waa ate pōnēninque æncædānimpa, ante mäninō ante Wængonguī ingante apæneedāni. ² Wadāni nē wēnæ wēnæ cædāni inte wiwa cædāni iñōmō tōmēnāni mönitō imōnite wēnæ wēnæ cædāmaī, ante māniī beyæ ante mīnitō adobai Wængonguī ingante apæneedāni. Edæ wīi waodāni tōmānāni pōnēnāni inānipa.

³ Incæte mönō Awēnē cōwē ædæmō aacā inongā ingampa. Tömengä pōnō cæcā ate mīnitō æmæwo pægāimīni inte tæī piñænte cæcæminimpa. Ayæ,

Tatäna mīnitō īmīnite wēnæ wēnæ cædāmaī incæcāimpa, ante Wængonguī adobaī aacā incæcāimpa. ⁴ Mīnitō īmīnite mōni wææ änō ante ēñēninque do cæmīni incæ godōmenque adodō cæcæmīnīmpa, ante Wængonguī pōnō cæcæcāimpa, ante mōnitō do pōnēmōnīpa. ⁵ Wængonguī nānō waadete pōnēnō ante ēñencæmīnīmpa, ante mōnō Awēnē taadō ēñente odōmonte baī pōnō odōmongā ate mīnitō mīmōnē ēñencæmīnīmpa. Itota Codito pōnō cæcā beyænque mīnitō wæntæye ināmaī inte ee cæcæmīnīmpa.

Cæcæte ante mōnō cæquēnēnō

⁶ Mōnitō tōniñamīni ēñēedāni. Mōnitō mōnō Awēnē Itota Codito ēmōwo ante mīnitō īmīnite wææ āmōnīpa. Mōnō tōniñadāni pancadāniya wæntæye ināni adinque ayæ mōni odōmonte apænedō mīni ēñente ænīnō baī quēwēnāmaī ināni adinque mīnitō iñōmō mānīnāni tōmānāni inānite gomō aedāni.

⁷ Mōnitō cægāi baī mīnitō æbānō adobaī cæquēnēmīni īmīnīpa, ante edæ tōmēmīni do ēñēmīnīpa. Mōnitō mīnitō weca quēwēñedē wæntæye ināmaī quēwentamōnīpa. ⁸ Ayæ adobaī æcāmenque cænguī ante nāni pōnōnī ænīnque mōnitō ōnonque ænāmaī inte wæætē paga cæte cæntamōnīpa. Ayæ, Mīnitō cængūnque ante pōnēninque wædāmaī incæmīnīmpa, ante mōnitō, Tōmēmōni cænguī cæncæmōnīmpa, ante woyowotæ itædē nanguī cædinque quēwentamōnīpa. ⁹ Mōnitō mīnitō īmīnite, Mōni quēwengæīmpa, ante, Cænguī tōnō mōnitō owoquincō pōnōmīni æncæmōnīmpa, ante änāmaī intamōnīpa. Mōnitō mānōmaī ante baī waa incædōnīmpa. Wæætē æbānō

mönitö cætamönii, ante adinque minitö adobaï cæcæminimpa, ante cætamönipa. ¹⁰ Edæ möni minitö weca quëwëñedë incæ mönitö minitö iminite, İimaï cæedäni, ante wææ antamönipa. Adocanque nê mönö cæquënënö ante, Wïi cæinëmo, angä İñongante minitö tömengä ingante cængui godönämaï inguënëmini iminipa.

¹¹ Minitö weca pancadäniya önonque cædämaï a ongonde quëwënäni İnänipa, ante änäni ëñëmönipa. Adodäni nê Baa äninque cædämaï İnäni inte wæætë, Wadäni æbänö quëwënänii, ante godö wæntæ godö wæntæ tededäni İnänipa. ¹² Mönitö mäninäni İnänite mönö Awënë Itota Codito ëmöwo äninque, Minitö İimö İñö İimö İñö nanguï cæte quëwëedäni, ante wææ ämönipa. Tömëmini cæte beyænque minitö cængui ænte cæncæminimpa, ante ancaa apænemöni İmönipa.

¹³ Mönitö tönİñamini minitö guiquënë, Quiëmë waa impa, ante wæntædämaï inte cöwë cæedäni.

¹⁴ Mönitö minitö iminite İi yewæmöintaa möni yewæmongainö ate adocanque ëñënämaï cæcä İinque, Tömengä æcänö ingää, ante aedäni. Ayæ tömengä guingo İmonte wæcæcäimpa, ante tömengä ingante gomö aedäni. ¹⁵ Minitö adocä ingante, Wïi wacä ingampa, ante pönëninque wæætë tömëmini biwïidi İnänite ante baï tömengä ingante wææ ämini ëñencæcäimpa.

Waa quëwencæminimpa, ante Pabodo angampa

¹⁶ Mönö Awënë Itota nê piyænë cædongä incæ tömengä pönö cæcä ate minitö æbämenque bamini incæ cöwë piyænë cæte quëwencæminimpa. Mönö Awënë minitö tömämini weca a ongoncæcäimpa,

ämopa. ¹⁷ Botö Pabodobo ñöwo tömömo önompoca yewæmöningue, Minitö iminite waa pönëmopa, ante yewæmömo aedäni. Pabodo nänö yewæmöinta impa, ante eñencæminimpa, ante cædinque botö tömanta yewæmöningue mänömaï bai yewæmömopa. ¹⁸ Mönö Awënë Itota Codito minitö iminite waadete pönö cæcæcäimpa, ante botö mäninque ante yewæmömopa.

Wængonguï nänö Apænegainö
New Testament in Waorani (EC:auc:Waorani)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Waorani

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Waorani [auc], Ecuador

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Waorani

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022

9bedab5a-39ff-5163-a35b-8056cbbe8690